

**IMPORTANTE : TRADUCCIÓN DEL DOCUMENTO A TÍTULO INFORMATIVO.  
NO CUMPLIMENTAR. USAR EL MODELO ORIGINAL EN FRANCÉS.**

## **JUSTIFICATIF DE DÉPLACEMENT PROFESSIONNEL<sup>(1)</sup>**

### *JUSTIFICANTE DE DESPLAZAMIENTO PROFESIONAL*

**En application de l'article 3 du décret n° 2020-293 du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire.**

*En aplicación del artículo 3 del decreto n° 2020-293 del 23 de marzo de 2020 en el que se dictan las medidas generales necesarias para hacer frente a la epidemia de Covid-19 en el marco de la lucha del estado de urgencia sanitaria.*

**Je soussigné(e) :**

*El abajo firmante,*

**Nom et prénom de l'employeur :**

*Apellidos y nombre del empleador :*

**Fonctions :**

*Cargo :*

**certifie que les déplacements de la personne ci-après, entre son domicile et le ou les lieux d'exercice de son activité professionnelle ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions, ne peuvent être différés ou sont indispensables à l'exercice d'activités ne pouvant être organisées sous forme de télétravail au sens du 1° du 1er alinéa de l'article 3 du décret du 23 mars 2020 portant les dispositions concernant les déplacements et les transports :**

*certifico que los desplazamientos de la persona citada a continuación, entre su domicilio y el lugar de su actividad profesional, no se pueden posponer o son indispensables para el desempeño de actividades que no se pueden realizar mediante teletrabajo (a efectos del 1º párrafo del artículo 3 del decreto del 23 de marzo de 2020 en el que se regulan las disposiciones referentes a los desplazamientos y el transporte:*

**Nom :**

*Apellidos :*

**Prénom :**

*Nombre :*

**Date de naissance :**

*Fecha de nacimiento :*

**Adresse du domicile :**

*Domicilio :*

**Nature de l'activité professionnelle :**

*Naturaleza de la actividad profesional :*

**Lieux d'exercice de l'activité professionnelle(2):**

*Lugar de ejercicio de la actividad profesional :*

**Moyen de déplacement :**

*Medio de desplazamiento :*

**Durée de validité (3):**

*Periodo de validez:*

**Nom et cachet l'employeur :**

*Nombre y sello del empleador :*

**Fait à :**

*Hecho en:*

**Le :**

*El :*

- (1) **Ce document, établi par l'employeur, est suffisant pour justifier les déplacements professionnels d'un salarié, qu'il s'agisse:**  
*Este documento, cumplimentado por el empleador, es suficiente para justificar los desplazamientos profesionales de un asalariado cuando se trate :*
- **du trajet habituel entre le domicile et le lieu de travail du salarié ou des déplacements entre les différents lieux de travail lorsque la nature de ses fonctions l'exige ;**  
*del trayecto habitual entre el domicilio y el lugar de trabajo del asalariado o de desplazamientos entre los diferentes lugares de trabajo cuando la naturaleza de sus funciones lo requiera ;*
  - **des déplacements de nature professionnelle qui ne peuvent pas être différés, à la demande de l'employeur.**  
*de desplazamientos de naturaleza profesional que no se pueden posponer, a petición del empleador.*

**Il n'est donc pas nécessaire que le salarié se munisse, en plus de ce justificatif, de l'attestation de déplacement dérogatoire. Les travailleurs non-salariés, pour lesquels ce justificatif ne peut être établi, doivent en revanche se munir de l'attestation de déplacement dérogatoire en cochant le premier motif de déplacement.**

*No es necesario que el asalariado se provea, además de este justificante, de la declaración de desplazamiento derogatorio. Sin embargo, los trabajadores autónomos, para los que este justificante no se puede realizar, deben proveerse del certificado de desplazamiento derogatorio y marcar el primer motivo de desplazamiento.*

- (2) **Indiquer tous les lieux d'exercice de l'activité du salarié, sauf si la nature même de cette activité, qui doit être scrupuleusement renseignée, ne permet pas de les connaître à l'avance (par exemple : livraisons, interventions sur appel, etc.).**  
*Indicar todos los lugares de desempeño de la actividad del asalariado, salvo si la naturaleza de la actividad, que debe ser minuciosamente detallada, no permite conocerlos con antelación (por ejemplo : entregas, intervenciones bajo petición, etc.).*
- (3) **La durée de validité de ce justificatif est déterminée par l'employeur. Il n'est donc pas nécessaire de le renouveler chaque jour. Cette durée doit tenir compte de l'organisation du travail mise en place par l'employeur (rotations de personnel par exemple) ainsi que des périodes de congé ou de repos.**  
*El periodo de validez de este justificante lo determina el empleador. Por consiguiente no es necesario que se renueve a diario. Este periodo de validez debe tener en cuenta la organización del trabajo realizada por el empleador (rotaciones de personal, por ejemplo), así como de los períodos vacacionales o de descanso.*